

## 第四章 句子 (Sentence)

無論字數多少，只要有主詞與動詞而且能表達完整意義的一句話即是句子。如：

(1) Life is short. (生命是短暫的。)

(2) The heart of the whole world is wrung by the frightful tragedy of fire, massacre, and destitution in the Near East, where hundreds of thousands of helpless refugees, many of whom are widows and orphans, are without food, clothing or shelter.

(全世界的人都因近東的烽火、屠殺和窮困的可怕災難而心痛如絞〔極為難過〕，在那裡無數的無助難民，其中有許多是寡婦孤兒，無食、無衣或沒有住所。)

### 1. 對於句子應有的基本認識

1. 句子雖然必須具備主詞與動詞，但有時由於語言的習慣而被省略某一部份，或兩者同時被省略。如：

(1) Come in, please. (請進來。)

本句為祈使句。用於日常會話的祈使句，因為主詞總是 you (你或你們)，不可能是其他主詞，因此這個主詞不說出來聽者也會知道是 you，如果要說出來反而顯得多餘了。所以，習慣上祈使句的主詞 (you) 通常是省略的。

但是：祈使句的主詞有時候也有說出來的必要。譬如：門口站著你們兩個人，我的意思是請你進來，而不是他，這時我就需要用手指著你說：You come in, please. (你請進來。)

(2) A: Who will come to see you this afternoon?

(今天下午誰要來看你?)

B: My mother. (我的母親〔今天下午要來看我〕。)

在答覆詢問的句子中，按照語言的習慣 (英語與國語都是一樣)：將答覆的重點說出來，其餘的字省略掉，以避免重複。本句答覆的重點是“來的人”，所以說出 My mother (即來的人) 已足以表達了你所答覆的整個句意，如果把 My mother will come to see me this afternoon 統統說出來，反而顯得死板累贅了。

(3) What a pretty bird! (好美麗的小鳥啊!)

當你說出這一句話時，眼前當然有一隻鳥（或在籠裡，或從面前掠過，或在畫裡），而聽話的人當然知道你所說的鳥就是這隻鳥；所以按語言的習慣：感歎句的主詞與動詞在不致引起聽話者的誤會或懷疑時，常被省略。本句即是依此原則在 bird 之後省略了 it（主詞）is（動詞）。

- (4) Three very deaf ladies were traveling on an open-top bus.  
 One asked, “Windy, isn’t it?”  
 The second said, “No, it isn’t Wednesday. It’s Thursday.”  
 The third agreed, “Yes, I’m thirsty, too. Let’s get off and have a Coca-Cola.”

Windy（風好大）之前省略了 It’s（主詞與動詞）。

2. 有時候一個字即可成為句子，因為它具備了主詞與動詞，且能表達完整的意思；有時候成群的字卻不能成為句子，因為它沒有具備主詞與動詞（當然不能表達完整的意思）；因此：句子的成立與否，與字數的多少毫無關係。如：

- (1) Hide.....（句子）  
 （躲起來。）

本例雖然只有一個字，但它是個完整的句子（祈使句），因為它具備了主詞（是省略的 You）和動詞（Hide），且是一句意思完整的話（說話者叫你躲起來）。

- (2) The poor old man with white hair and a white beard who is reading a book in his left hand .....（不是句子）  
 （白頭髮、白鬍子、左手裡拿著一本書在看的那個可憐的老人）

這一字群雖有二十個字，但是它不能表達一句完整的話；The poor old man（那個可憐的老人）只是一個名詞，而 with white hair and a white beard 和 who is reading a book in his left hand 只是修飾名詞 the poor old man 的形容詞片語和形容詞子句；名詞連同修飾它的形容詞片語和子句依然是個名詞，所以這一字群不是句子。

- (3) Lives alone in the little cottage at the foot of the hill behind my house.....（不是句子）  
 （單獨住在我家屋後那個山腳下的那間小茅屋裡）

這一字群雖然有十五個字，但不是句子：因為 alone 和 in the little cottage at the foot of the hill behind my house 都是修飾動詞 lives

的副詞和副詞片語，至於“誰” lives 呢？並未說明，缺少了動作的主體，亦即缺少主詞，所以不是句子。

- (4) The poor old **man** with white hair and a white beard who is reading a book in his left hand **lives** alone in the little cottage at the foot of the hill behind my house..... (句子)  
(那個白頭髮、白鬍子、左手裡拿著一本書在看的可憐的老人獨自住在我家屋後那個山腳下的那間小茅屋裡。)

### 3. 同一個主詞不可有兩個動詞，除非其中有對等連接詞。

- (1) a. The old man **likes takes** a walk alone along the bank of the river every evening. (×)

本句的主詞 man 有 likes 和 takes 兩個動詞，所以是錯的；應該將第二個動詞 takes 改為不定詞（或動名詞）做及物動詞 likes 的受詞，如下例。

- b. The old man **likes to take** a walk alone along the bank of the river every evening. (✓)  
(這個老人喜歡每天傍晚獨自地在河岸上散步。)

- (2) a. I **hate write** letters. (×)

本句的主詞 I 有 hate 和 write 兩個動詞，所以是錯的；應該將第二個動詞 write 改為動名詞（或不定詞）做及物動詞 hate 的受詞，如下例。

- b. I **hate writing** letters. (✓)  
(我討厭寫信。)

- (3) a. The boy **came ran** to his mother. (×)

本句的主詞 boy 有 came 和 ran 兩個動詞，所以是錯的；應該將第二個動詞 ran 改為現在分詞，做主詞補語，如下例。

- b. The boy **came running** to his mother. (✓)  
(這個小孩向他母親跑來。)

但下面的句子是正確的，因為各動詞之間有對等連接詞。

- (4) He **eats and drinks and plays** all day long.  
(他終日吃、喝、玩樂。)